

**Zeitschrift:** FRAZ : Frauenzeitung  
**Band:** - (2002-2003)  
**Heft:** 3

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AARGAU

## AARGLOS

Aargauische Lesbengruppe  
Postfach 3015, 5200 Brugg  
www.aarglos.ch.vu  
aarglos@bluewin.ch

## Frauenzentrum Aarau

2. Stock, Kronengasse 5,  
Postfach 4159, 5001 Aarau  
T 062/824 01 14

## FraPol

FrauenPolitik Aargau  
Postfach, 5001 Aarau  
frapoli@gmx.ch

## Frauen- u. Budgetberatung

Vordere Vorstadt 16, 5000 Aarau

- Frauenberatung  
T 062/822 79 01
- Budgetberatung  
T+F 062/822 79 66
- Rechtsberatung  
T 062/822 79 01

## Frauenhaus Aargau

Postfach 2708, 5001 Aarau  
T 062/823 86 00  
F 062/823 86 09

## APPENZELL

## adff-svf

Schweizerischer Verband  
für Frauenrechte  
Präsidentin: Jessica Kehl-Lauff  
Postfach 94, 9035 Grub AR  
F 071/891 45 84  
secretariat@feminism.ch  
www.feminism.ch  
Kant. Sektionen auf Anfrage

## BASEL

## Frauenzimmer Basel

Klingentalgraben 2, 4057 Basel  
T 061/683 00 55  
(Auskünfte Di 19–21h)  
• Beiz mit Essen Di ab 19h  
• Bibliothek: Di 18–21h u.  
jeden ersten Freitag im Monat  
• Saftladen: Fr ab 20h

## NOTTELEFON

Beratungsstelle und Opferhilfe  
für gewaltbetroffene Frauen  
Claristr. 2, Postfach, 4005 Basel  
T 061/692 91 11 Mo/Di/Do/Fr  
9–11h, Mo+Mi 14–16h  
Ausserhalb der Öffnungszeiten:  
T 061/693 35 26

## Frauenliste Basel – FRAB

c/o I. Thiriet, Breisacherstr. 31,  
4057 Basel, T+F 061/692 96 10  
frauenliste.basel@bluewin.ch

## Frauenbibliothek Riehen

Rössliasse 9, 4125 Riehen  
T 061/641 60 62, Sa 14–18h

## Frauenhaus Basel

Postfach 111, 4005 Basel  
T 061/681 66 33  
F 061/681 66 17

## • Beratungsstelle:

Di/Mi/Fr 10–12h, Di/Mi/Do  
14–16h, T 061/693 05 55

## Frauenberatung des Basler

## Frauenvereins

Sozial- und Rechtsberatung  
für Frauen aus Basel-Stadt  
Claristr. 15, 4058 Basel  
T 061/685 96 00

## FemWiss

Verein Feministische  
Wissenschaft  
Lothringstr. 93, 4056 Basel  
T+F 061/322 54 91  
femwiss@femwiss.ch  
www.femwiss.ch

## Holla

Bildungsarbeit für Frauen und

Mädchen

Unterer Batterieweg 46,  
4053 Basel

T 061/361 15 66

## BERN

## Arbeitsgruppe

## Schwangerschaftsabbruch

Bollwerk 39, 3011 Bern  
T 031/911 57 94 und 079/439  
39 36, F 031/911 69 94

## Beratungsstelle für verge-

## waltigte Frauen+Mädchen

Rodtmattstr. 45, 3014 Bern  
T 031/332 14 14

Mo/Di/Do/Fr 9–13h, Mi 16–19h

## Fabulous Bed

lesbian&gayfriendly,  
Bed&Breakfast

Spinnereiweg 17, 3004 Bern  
079 431 11 06

bedandbreakfast@bluewin.ch

www.fabulousbed.

freeservers.com

## FemCo

Feministische Koalition, 3000  
Bern, Sekretariat: Av. Sévelin  
32, 1004 Lausanne  
T 021/624 47 54  
F 021/624 47 55  
femco@equal.ch

## frabina

Beratungsstelle für Frauen  
und binationale Paare  
Laupenstr. 2, 3008 Bern  
Besprechung nach  
Vereinbarung T 031/381 27 01  
Mo, Di, Do, Fr: 9–12h Di, Mi,  
Do: 14–15h

## Frauenbeiz

Montags, alle 14 Tage  
Beizbetrieb von Frauen  
für Frauen, Brasserie Lorraine,  
Quartiergasse 17, Bern

## Frauengesundheitszentrum

Aarberggasse 16, 3011 Bern,  
T 031/312 31 20  
Mo–Mi und Fr 11–12h und  
14–16h, Do 14–16h

## Frauengewerkschaft

## Schweiz FGS

Bollwerk 39, Postfach 8207,  
3011 Bern, T 031/311 95 26  
F 031/311 95 25,  
fgs@bluewin.ch

## FrauenMusikForum Schweiz

Europäisches Archiv  
Konsumstr. 6, 3007 Bern  
T/F 031/372 12 15  
fmf@planet.ch  
www.fmf.ch

## Frauenzentrale d. Kt. Bern

Spitalgasse 34, 3011 Bern  
T 031/311 72 01  
Beratungsstelle für: Budget-  
und Rechtsfragen, Altersvor-  
sorge, Frauen im Enverbleben  
und Inkassostelle für Alimente  
frauenzentralebern@bluewin.ch  
www.frauenzentrale.ch

## FROBE

Frauenliebende Frauen Bern,  
Postfach 527, 3000 Bern 14,  
e-mail: frobebern@hotmail.com

## INFRA Bern

Frauenberatungsstelle  
Bollwerk 39, 3011 Bern T  
031/311 17 95 Di 18–20, Do 9–  
11, Sa 11–13

## Lesbenorganisation Schweiz

## LOS

Postfach 455, 3000 Bern 14,  
T 031/382 02 22, F 031/382 02  
24, e-mail info@los.ch,  
www.los.ch, PC 85-6671-0

## LesBiRuf

Beratung für lesbische und bi-  
sexuelle Frauen, Postfach 7046,  
3001 Bern, Mo 19–21h, 30h  
T 031/311 07 73  
Herausgabe + Bezug des Stadt-  
planes «Das lesbische Bern»

## Punkt 12 – Treff für

## Mädchen und junge Frauen

Herzogstrasse 12, 3014 Bern  
T 031/333 88 44  
Mi 15–18, Fr 17–22, Sa 14–20  
e-mail: punkt 12@toj.ch

## Schweiz. Gesellschaft für das

## Recht auf Abtreibung SGRA

Postfach 8207, 3001 Bern  
T 079/439 39 36

## Schweiz. Vereinigung

## für Straflosigkeit des

## Schwangerschaftsabbruchs

## SVSS

Postfach, 3052 Zollikofen,  
T 031/911 57 94,  
T 031/911 69 94,  
svss@svss-uspda.ch  
www.svss-uspda.ch

## Selbstverteidigung

## für Frauen und Mädchen

Corinna Seith, Jurastr. 8,  
3013 Bern, T 031/331 63 01

## wisdoma Migrantinnen-

## werkstatt

Falkenhöheweg 8,  
Postfach 5761, 3001 Bern  
T 031/301 90 04  
F 031/302 87 34  
wisdoma@cfid.ch.org

## Wen-Do

Selbstverteidigung von Frauen  
für Frauen und Mädchen  
Spitalgasse 34, 3011 Bern  
T 031/311 31 44

## BIEL

Frauenhaus Biel  
Beratungsstelle  
Kontrollstr. 12, 2503 Biel  
T 032/322 03 44  
F 032/323 56 25

## Frauenplatz Biel/

## Femmes en Réseau Bienne

PfP/cp 865, 2501 Biel/Bienne

## Arbeitskreis für Zeitfragen –

## Frauenstelle

Oberer Quai 12,  
2503 Biel-Bienne

## FRIBOURG

## Frauenhaus/OHG-Beratungs-

## stelle für Frauen

## Solidarité Femmes/centre

## LAVI pour femmes

Postfach 807, 1701 Freiburg  
T 026/322 22 02, solidarite.  
femmes.frib@bluewin.ch

## Femscript Netzwerk

## Schreibender Frauen

Rte du Soleil 17,  
1752 Villars-s-Glane  
T 026/402 70 62  
F 026/402 70 63  
netzfrau@femscript.ch  
www.femscript.ch

## GENÈVE

## FILIGRANE

Centre de documentation  
sur la condition féminine et  
l'égalité, 2, rue de la Tannerie,  
1227 Carouge,  
T 022/301 37 89,  
F 022/301 37 92,  
filigrane@f-information.org  
ma, me 13–17h, je 13–19h,  
ve 9–17. www.f-information.org

## F-INFORMATION

19, rue de la Servette  
cp 125, 1211 Genève 7  
T 022/740 31 00,  
F 022/740 31 44,  
lu 14–18h, ma/me 9–13h  
femmes@f-information.org  
www.f-information.org  
L'INÉDITE Librairie-femmes  
15, rue St-Joseph,  
1227 Carouge,  
T 022/343 22 33  
F 022/301 41 13 lu 14–18.30h,  
ma–ve 9–12h, 14–18.30h,  
sa 10–17h

## GRAUBÜNDEN

## Frauenzentrum Chur

Frauenbibliothek,  
Steinbruchstr. 16, Postfach 301,  
7002 Chur, Mi 20–22h und Do  
9–11h Treff und Bibliothek

## Frauenhaus Graubünden

Postfach, 7001 Chur  
T 081/252 38 02  
F 081/250 58 55

## LANGENTHAL

## SENANA

Beratungen für Frauen  
und Mädchen  
Farbgasse 7, 4900 Langenthal  
T 062/923 92 88  
Termine nach Absprache

## LUZERN

## ZEFRA- Zentrum für Frauen

Vonmattstrasse 44,  
Postfach 4927, 6002 Luzern  
T 041/240 71 40  
• Sekretariat: Do 8–10h  
• Frauenbibliothek:  
Di 18–20h, Fr 20–00.30h,  
jeden 1.+3. Sa 10–14h  
• BAR: Fr 20–00.30 h  
• Brunch: jeden 1.+3. Sa 10–14h

## Lilaphon

Auskunft und Beratung für  
lesbische und bisexuelle Frauen  
und Mädchen: Di 18–20h,  
041/360 60 26  
Offener Treffpunkt für bisexue-  
le und lesbische und an diesen  
Lebensweisen interessierten  
Frauen jeden 2. Di im Mt.  
20–22h im ZEFRA, Luzern  
Postfach 2309, 6002 Luzern  
lilaphon@yahoo.de  
www.lesbian.ch/lilaphon

## Frauenhaus

Postfach 110, 6000 Luzern 4  
T 041/360 70 00

## Frauenzentrale Luzern

Habsburgerstr. 22, 6003 Luzern  
T 041/211 00 30  
F 041/211 00 33  
email: luzern@frauenzentrale.ch

## • Rechts- und Budgetberatung:

T 0900 566 000 1.49 Fr/min.

## • Tageseltern-Vermittlungsstelle:

T 041/211 00 31

## • Operierungsstelle für

Frauen: T 041/211 00 20

## SCHWYZ

## Informations- und

## Beratungsstelle

Für Frauen im Kanton Schwyz

Schlössliweg 1 8853 Liachel,  
Centralstr. 1 6110 Goldau  
T 055/412 33 30

## SOLOTHURN

## AIDA

Hilfe für gewaltbetroffene  
Frauen, Mütter und deren  
Kinder, täglich von 14–20h,  
Postfach 111, 4500 Solothurn  
T 079/643 38 14

## ST. GALLEN

## Archiv für Frauen-

## und Geschlechtergeschichte

St. Leonhardstr. 63, 9000  
St. Gallen, T/F 071/222 99 64,  
frauenarchiv.ostschweiz@blue-  
win.ch

## Beratungsstelle Frauenhaus

Oberer Graben 44, 9000  
St. Gallen, T 071/222 29 12 F  
071 222 29 83

## Frauenbibliothek,

## Fonothek und Dokumenta-

## tion WYBORADA

Davidstr. 42, Postfach 2330,  
9001 St. Gallen  
T 071/222 65 15,  
Mo 16–20h, Mi 14–18h,  
Do 14–18h, Sa 12–16h  
wyborada@bluewin.ch  
www.wyborada.ch

## Frauenhaus St. Gallen

Postfach 645, 9001 St. Gallen  
T 071/250 03 45,  
F 071/250 02 55

## Politische Frauengruppe PFG

Postfach 402, 9004 St. Gallen  
www.pfg-sg.ch

## A.I.D.A., die Schule für

## fremdsprachige Frauen

Alphabetisierung,  
Integration, Deutschkurse  
Oberer Graben 44, 9000  
St. Gallen, T 071/223 30 58,  
Beratung und Information:  
Mo–Do 15–18h

## WEN-DO

Verein Selbstverteidigung  
für Frauen und Mädchen  
Oberer Graben 44,  
9000 St. Gallen, T 071/222 05 15  
www.wendo.ch

## THURGAU

## Frauentelefon

Rainstr. 8, Postfach 1002,  
8501 Frauenfeld  
T 052/720 39 90

## WALENSTADT

## Monte Vuala

Frauenhotel für Kurse, Ferien  
und Kur, 8881 Walenstadtberg  
T 081/735 11 15 (10–12.30h,  
16–18h, Fr/Sa auch 20–21h),  
F 081/735 11 15  
Kurse, Ferien, Ausbildungen,  
Beratungen, Behandlungen,  
Massagen, Qi Gong, Yoga, Reiki  
Disco, Samahdi-Tank, Ausstel-  
lungen. Anerkannt von den  
Krankenkassen für Kuren.  
www.gesund.ch/frauenhotel

## WINTERTHUR

## Beratungsstelle für Frauen

Wartstr. 5, 8400 Winterthur  
T 052/212 10 60

## Frauenhaus Winterthur

Postfach 1045, 8401 Winterthur  
T 052/213 08 78

## Frauen-Nottelefon

## Beratungsstelle gegen

## (sexuelle) Gewalt

Postfach 2030, 8401 Winterthur  
T 052/213 61 61,  
Mo/Di/Do/Fr 11–18h, Mi 13–18h  
www.frauennottelefon.ch

## Frauenzentrale Winterthur

Rechts- und Budgetberatung,  
Metzgergasse 2, 8400 Winterthur  
T 052/212 15 70,  
fzw@bluewin.ch  
www.frauenzentrale-fzw.ch

## Peaches-Power

Frauenkultur, Parties, Konzerte,  
DJ-Frauen, Equipment,  
Promotion, DJ-Kurse,  
PF 74, 8308 Illnau  
T/F 052/346 20 90  
Peaches-Power@gmx.ch

## ZUG

## Frauengesundheitszentrum

## Zug

Postfach 4345, 6304 Zug  
Beratungstel. 041/710 90 40

## Ofra Zug

Postfach 4649, 6304 Zug  
Infos: Arlene Wyttenbach,  
T 041/710 51 63

## Frauenzentrum Zürich

Mattengasse 27, 8005 Zürich  
• Di+Mi 9–13h, 14–17h,  
Fr 9–13h,  
T 01/272 05 04, F 01/272 81 61  
(auch Vermietung Bewe-  
gungs- und Musikraum)  
frauenzentrum@access.ch  
www.fembit/fzuerich  
• die Lesbenzeitschrift  
T 01/272 52 80;  
www.fembit.ch  
• Frauenambulatorium  
Beratungen zu Frauengesund-  
heit mit alternativen  
Behandlungsmöglichkeiten  
T 01/272 77 50  
frauenambi@bluewin.ch

## • schema f-bibliothek,

Di–Fr 18–20h, Mo+Mi 14–17h  
www.fembit.ch

## • FRAZ Frauenzeitung, Postfach,

8031 Zürich, Di/Mi 9–17h,  
T 01/272 73 71,  
F 01/272 81 61,  
fraz@fembit.ch

## • Lesbenberatung Zürich,

Do 18–20h, T 01/272 73 71

## • Pudding Palace Frauenbeiz,

Di–Fr 17–23h, Happy Hour  
17–18h, Mittags und  
Samstags für angemeldete  
Gruppen ab 8 Frauen  
T 01/271 56 98

## • Women to women,

2. und 4. Mi im Monat  
ab 19.30–21.30

## • Rechtsberatung für Frauen,

kostenlos, Di 18.30–20.30h  
T 01/272 52 80

## Abteilung Gleichstellung

## des Kaufm. Verbandes ZH

Beratung, Bildung, Projekte,  
Publikationen, Interessen-  
vertretung, Vernetzung  
Pelikanstr. 18, 8023 Zürich.  
T 01/211 33 22,  
F 01/22





# ***Lesen Sie über Politik, was Sie sonst über Politik nicht lesen können.***



***Wer die Woz liest, liest eine Wochenzeitung, die finanziell  
völlig unabhängig ist und deshalb schreiben kann, was sie schreiben will.***

*Probe-Abonnement: Telefon 01 448 14 44 oder [www.woz.ch](http://www.woz.ch)*

## **focus frau**



Edith Rutschmann  
Fachfrau für Privatversicherungen  
mit eidg. Fachausweis und Referentin am KV Zürich

Versicherungs-, Steuer- und Vermögensplanung  
**Speziell für die Frau**

Steuern und Geld sparen mit einer Lebensversicherung  
der Säule 3a!

Die Partnerin begünstigen im Todesfall!

Dies und vieles mehr ist kein Problem. Rufen Sie  
mich unverbindlich an um einen Termin abzumachen.  
Die erste Beratung ist kostenlos.

Dahlienstrasse 5, 8103 Unterengstringen, Tel. 01-750 41 01  
Fax 01-750 41 17, E-mail [info@focusfrau.ch](mailto:info@focusfrau.ch)

**Die FemCo braucht  
Ihre Unterstützung,  
um die Finanzen der  
Fristenregelungskampagne  
zu einem guten Ende  
führen zu können!**

Die breitflächig geführte Informationskampagne der FemCo (gesamtschweizerischer Plakataushang, Kampagnenzeitung und Postkarten) verursachte Kosten von 225'000 Franken. Unsere Aktionen konnten nur dank grossem ehrenamtlichem Einsatz und finanziellen Vorschüssen realisiert werden. Es fehlen immer noch 50'000 Franken.

- Beteiligen auch Sie sich an der Aktion «500 Personen leisten einen Unterstützungsbeitrag von 100 Franken»
- Jeder Beitrag ist uns willkommen an FemCo, 3011 Bern, PC 25-102969-6, Vermerk: *Fristenregelungskampagne*
- Vielen herzlichen Dank!

**femCo**

Feministische Koalition • Coalition féministe  
Coalizione femminista • Coalizioni femminista  
[femco@femco.org](mailto:femco@femco.org) • [www.femco.org](http://www.femco.org)